

Échangeur thermique de ventila- tion NIBE ERS 20-250

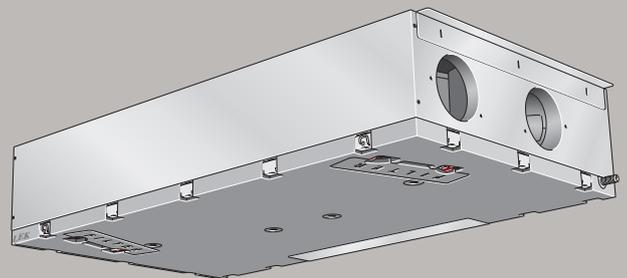


Table des matières

1	<i>Informations importantes</i>	4	7	<i>Réglages programme</i>	19
	Informations relatives à la sécurité	4		Guide de démarrage	19
	Numéro de série	5		Système de menus	19
	Récupération	5			
	Contrôle de l'installation	6	8	<i>Problèmes d'inconfort</i>	20
				Dépannage	20
2	<i>Livraison et manipulation</i>	7	9	<i>Accessoires</i>	21
	Transport et stockage	7			
	Montage	7	10	<i>Données techniques</i>	22
	Composants fournis	7		Dimensions ERS 20.	22
	Dépose des caches	8		Caractéristiques techniques	23
				Étiquetage énergétique	24
3	<i>Conception de l'échangeur thermique de ventilation</i>	9		Schéma du circuit électrique	25
	Raccordements hydrauliques	10			
	Sondes, etc.	10		<i>Contact</i>	26
	Composants électriques	10			
	Ventilation	10			
	Divers	10			
4	<i>Raccordement hydraulique et de la ventilation</i>	11			
	Installation	11			
	Conduite d'évacuation des condensats	11			
	Raccordements ventilation générale	12			
	Débit de ventilation	13			
	Ajuster la ventilation	13			
	Dimensions et raccordement de la ventilation	13			
	Préchauffage de l'air extérieur	13			
5	<i>Raccordement électrique</i>	14			
	Raccordement au produit principal	14			
	Sonde d'air extérieur	16			
6	<i>Mise en service et réglage</i>	17			
	Préparations	17			
	Remplissage	17			
	Démarrage et inspection	17			

1 Informations importantes

Informations relatives à la sécurité

Le présent manuel décrit l'installation et les procédures d'entretien effectuées par des spécialistes.

Le client doit conserver le manuel.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, ou sans expérience ni connaissance de l'appareil, à condition qu'ils soient sous la supervision d'un tiers ou qu'ils aient eu une explication concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne peut être effectué par des enfants sans surveillance.

Tous droits réservés pour les modifications de design et techniques.

©NIBE 2020.



ASTUCE

Ce symbole indique des astuces pour vous permettre d'utiliser plus facilement le produit.

SYMBOLES



REMARQUE!

Ce symbole indique un danger pour l'utilisateur ou l'appareil.



ATTENTION!

Ce symbole indique des informations importantes concernant les éléments à prendre en compte lors de l'installation ou de l'entretien.

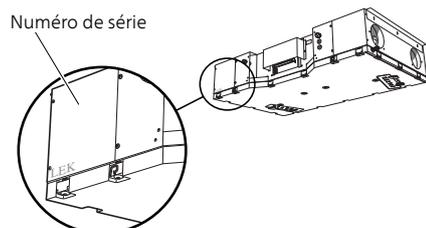
MARQUAGE

CE Le marquage CE est obligatoire pour la plupart des produits vendus dans l'UE, quel que soit leur lieu de fabrication.

IP21 Classification de l'enceinte de l'équipement électro-technique.

Numéro de série

Le numéro de série figure sur la partie supérieure gauche.



ATTENTION!

Le numéro de série du produit est requis pour l'entretien et l'assistance.

Récupération



Laissez le soin à l'installateur de récupérer l'emballage du produit ou déposez-le en déchetterie.

Lors de la mise au rebut du produit, ses matériaux et composants (par exemple, compresseurs, ventilateurs, pompes de circulation et circuits imprimés) doivent être déposés en déchetterie ou dans un point de collecte proposant ce type de service.

Pour accéder aux composants individuels, reportez-vous à la section relative à la fabrication du produit. Aucun outil d'accès spécial n'est requis.

Une mise au rebut inappropriée du produit expose l'utilisateur à des sanctions administratives définies par la législation en cours.

Contrôle de l'installation

Les réglementations en vigueur exigent que l'installation de chauffage soit contrôlée avant sa mise en service. Cette inspection doit être réalisée par une personne qualifiée. Complétez la page des données d'installation du manuel d'installation.

✓	Description	Remarques	Signature	Date
	Électricité (page 14)			
	Branchements			
	Tension de secteur			
	Disjoncteur général			
	Dispositif différentiel			

2 Livraison et manipulation

Transport et stockage

ERS 20 doit être transporté et stocké à l'abri de l'humidité.

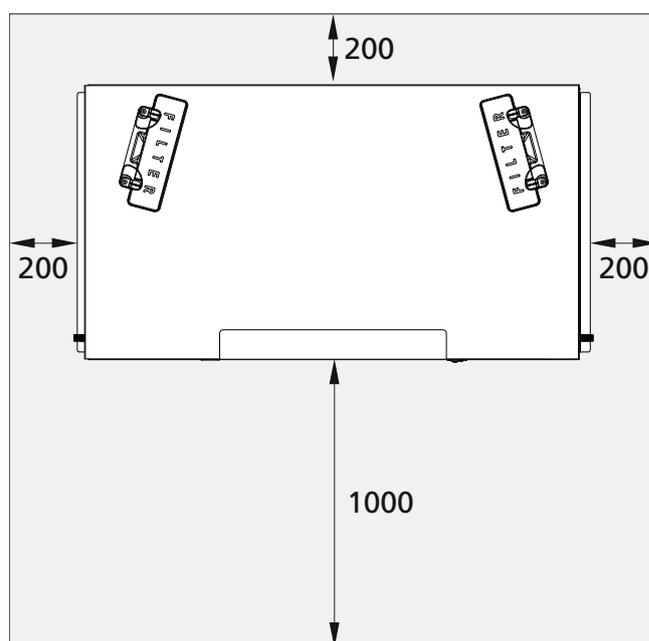
Montage

ERS 20 s'installe dans le toit à l'aide des supports de toit fournis. Le bruit provenant des ventilateurs peut être transmis aux supports.

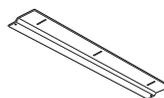
- Installez ERS 20 sur un mur extérieur, idéalement dans une pièce dans laquelle le bruit n'est pas gênant, pour éviter tout problème de nuisances sonores. Si ce n'est pas possible, évitez de le placer contre un mur situé derrière une chambre ou toute autre pièce où le bruit pourrait constituer un problème.
- Quel que soit l'endroit où est installée la pompe à chaleur, les murs de pièces sensibles au bruit doivent être dotés d'une isolation sonore.
- La condensation provient de l'échangeur thermique de ventilation. Une sortie d'écoulement des condensats équipée d'un joint hydraulique doit être installée et acheminée vers une conduite d'évacuation à l'intérieur du bâtiment.
- La température de la zone d'installation de l'échangeur thermique de ventilation doit toujours être comprise entre 10°C et 35°C.

ZONE D'INSTALLATION

Laissez un espace de 1 000 mm devant la boîte de dérivation et de 200 mm devant les autres côtés. Les opérations d'entretien s'effectuant par le dessous, il est recommandé de prévoir 1 600 mm d'espace libre sous l'unité.



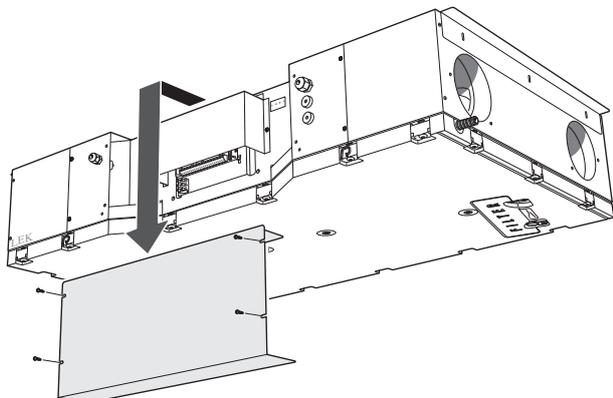
Composants fournis



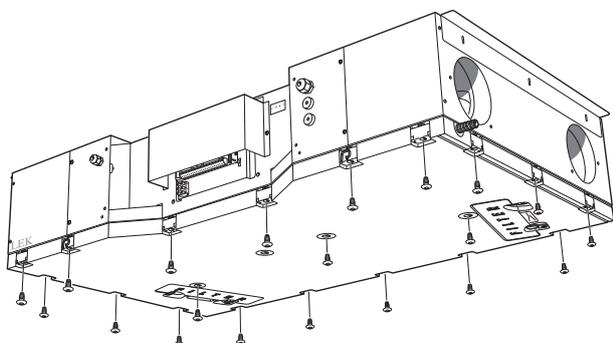
2 x supports de toit

Dépose des caches

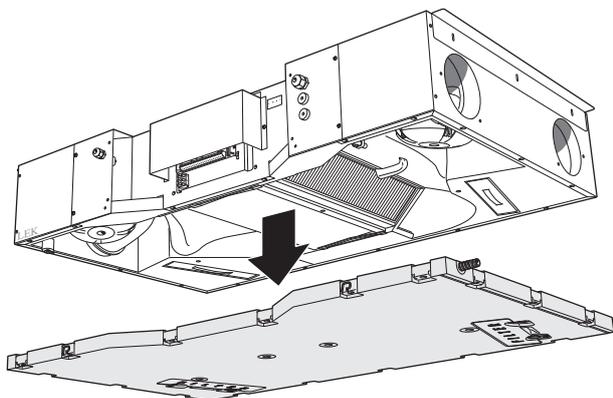
1. Desserrez les quatre vis qui maintiennent le panneau latéral. Faites glisser le panneau vers le bas pour le retirer.



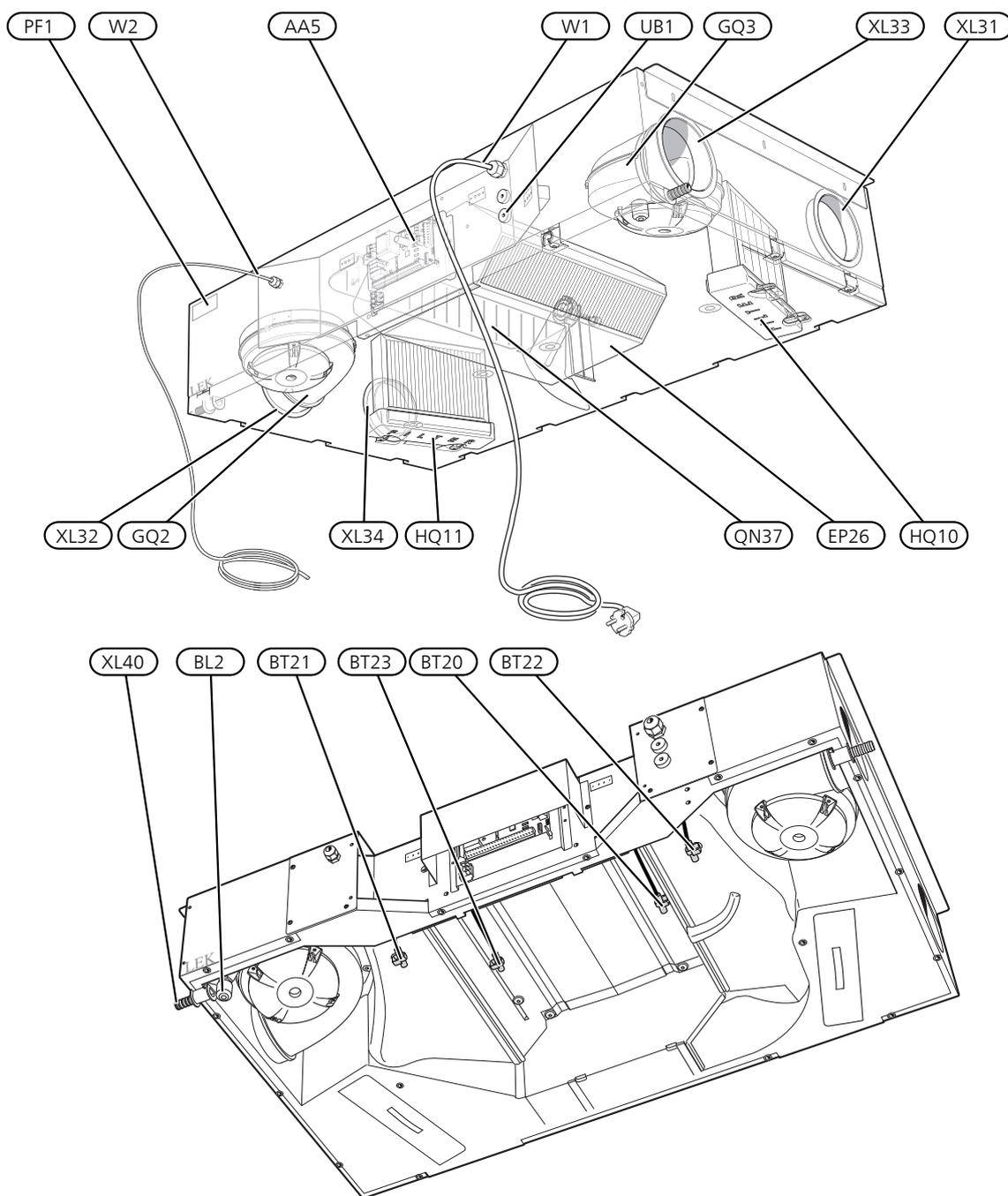
2. Desserrez toutes les vis qui maintiennent le panneau inférieur.



3. Baissez le panneau inférieur.



3 Conception de l'échangeur thermique de ventilation



Raccordements hydrauliques

XL31	Raccordement de la ventilation, air extrait
XL32	Raccordement de la ventilation, air rejeté
XL33	Raccordement de la ventilation, air neuf
XL34	Raccordement de la ventilation, air extérieur
XL40	Conduite d'évacuation des condensats

Sondes, etc.

BL2	Contrôleur de niveau
BT20	Sonde de température, air extrait
BT21	Sonde de température, air rejeté
BT22	Sonde de température, air insufflé
BT23	Sonde de température, air extérieur

Composants électriques

AA5	Carte auxiliaire
UB1	Presse-étoupe
W101	Cordon avec fiche de connexion
W102	Câble de communication

Ventilation

EP26	Échangeur thermique
GQ2	Ventilateur d'air extrait
GQ3	Ventilateur d'air insufflé
HQ10	Filtre à air extrait
HQ11	Filtre à air insufflé
QN37	Registre de dérivation

Divers

PF1	Type de plaque
WM5	Bac d'évacuation des condensats

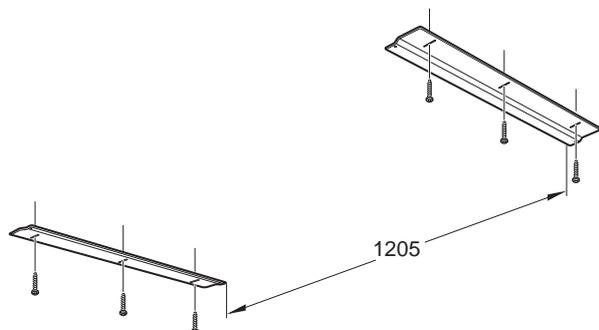
Désignations conformes à la norme EN 81346-2.

4 Raccordement hydraulique et de la ventilation

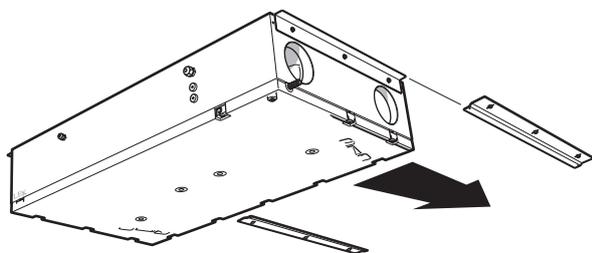
Installation

Lors de l'installation sur un toit en bois, il est recommandé d'utiliser un amortisseur de vibration pour éviter la transmission des vibrations.

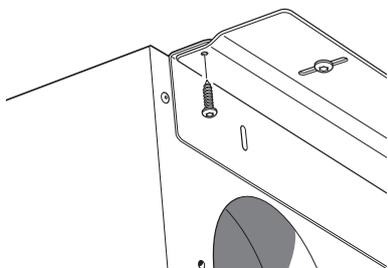
1. Installez les deux supports de toit fournis dans le toit.



2. Positionnez ERS 20.



3. Fixez ERS 20 à l'aide de vis.



Conduite d'évacuation des condensats

ERS 20 peut produire plusieurs litres de condensats par jour. Il est donc important d'installer correctement la sortie d'écoulement des condensats et de positionner l'échangeur thermique de ventilation horizontalement.

Vérifiez que le joint hydraulique est étanche et solidement fixé. Le raccordement doit permettre à l'utilisateur de vérifier le joint hydraulique et d'ajouter de l'eau sans ouvrir ERS 20.

NETTOYAGE DE LA CONDUITE D'ÉVACUATION DES CONDENSATS

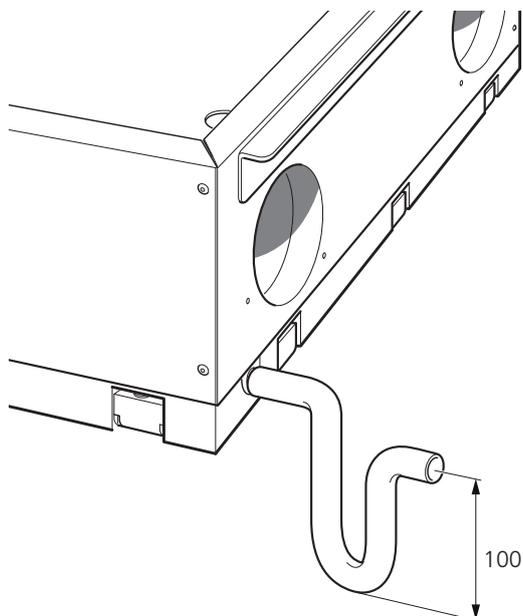
De la condensation se forme pendant le fonctionnement de ERS 20. Cette condensation est évacuée et collectée dans la conduite d'évacuation des condensats. En plus de l'eau, de la poussière et des particules sont également collectées dans cette conduite.

Vérifiez régulièrement que la conduite d'évacuation des condensats et les siphons de sol ne sont pas obstrués ; l'eau doit pouvoir circuler librement. Nettoyez-les si nécessaire.



REMARQUE!

Pendant le fonctionnement, une pression négative est générée dans l'échangeur thermique de ventilation, ce qui signifie qu'une colonne d'eau d'au moins 100 mm doit être garantie dans le joint hydraulique.



Raccordements ventilation générale

- L'installation de la ventilation doit être effectuée conformément aux normes et directives en vigueur.
- Faites en sorte que les gaines puissent être inspectées et nettoyées.
- Le réseau de ventilation doit être conforme à la réglementation en vigueur en ce qui concerne l'étanchéité à l'air.
- Pour empêcher le bruit du ventilateur d'être transmis aux dispositifs de ventilation, il est recommandé d'installer des silencieux dans le système de circulation. Si les dispositifs de ventilation se trouvent dans des pièces sensibles au bruit, des silencieux doivent être installés.
- Les gaines d'air rejeté et d'air extérieur doivent être isolées avec un matériau anti-diffusion (au moins PE30 ou équivalent) sur toute leur longueur.
- Vérifiez l'étanchéité de l'isolation à la condensation au niveau des joints et/ou à l'entrée de la PAC, des silencieux et des sorties de toiture.
- L'air doit être acheminé vers la gaine d'air extérieur via une grille murale extérieure dans la façade. La grille murale extérieure doit être installée de sorte à être protégée contre les intempéries et doit être conçue pour que la pluie et/ou la neige ne puissent pas pénétrer dans la façade ou suivre l'air dans la gaine.
- Lors du positionnement de la hotte/grille d'air extérieur et d'air rejeté, n'oubliez pas que les deux flux d'air ne doivent pas se croiser pour éviter que l'air rejeté soit réintroduit dans ERS 20.
- N'utilisez pas de conduit de cheminée de maçonnerie pour l'air rejeté ou l'air extérieur.



REMARQUE!

Pour garantir l'étanchéité du raccordement à ERS 20, des raccords doivent être fixés aux gaines d'air.

GAINE D'AIR EXTRAIT/ HOTTE CUISINE

La gaine de la hotte aspirante de la cuisine ne doit pas être raccordé à ERS 20.

Afin d'empêcher les odeurs de cuisine d'être dirigées vers le module ERS 20, la distance entre la hotte de la cuisine et la bouche d'air extrait doit être prise en compte. La distance ne doit pas être inférieure à 1,5 m, mais elle peut varier selon les différentes installations.

Toujours allumer votre hotte lorsque vous cuisinez.

Débit de ventilation

Raccordez ERS 20 de sorte que la totalité de l'air extrait, à l'exception de l'air évacué de la cuisine (hotte) passe par l'échangeur thermique (EP26) du produit.

Le débit de ventilation doit être conforme aux normes nationales en vigueur.

Le débit d'air insufflé doit être inférieur au débit d'air extrait afin d'empêcher toute surpression dans l'habitation.

Réglez le débit de ventilation dans le système de menus du produit principal (menu 5.1.5).

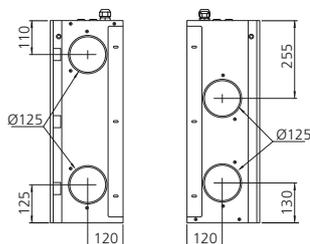
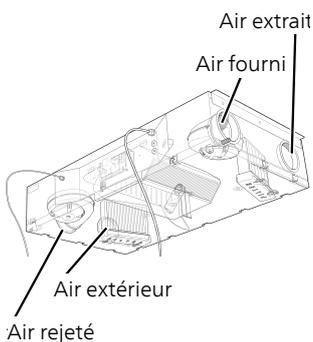
Ajuster la ventilation

Pour obtenir une bonne circulation d'air dans toutes les pièces de l'habitation, la bouche d'extraction d'air, l'entrée d'air insufflé et les ventilateurs de l'échangeur thermique de ventilation doivent être correctement positionnés et réglés.

Immédiatement après avoir effectué l'installation, réglez la ventilation de sorte que le débit d'extraction soit conforme aux recommandations.

Un réglage incorrect de la ventilation peut réduire l'efficacité de la pompe à chaleur et les économies attendues, et entraîner des dégâts d'humidité dans l'habitation.

Dimensions et raccordement de la ventilation

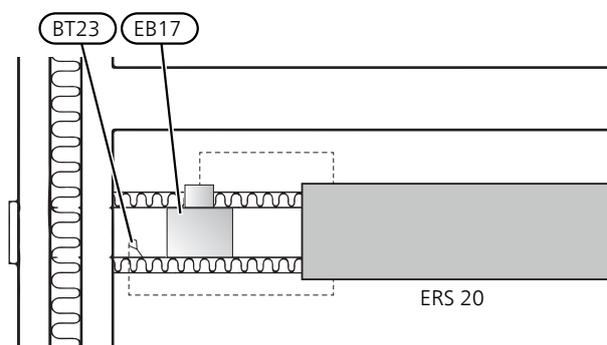


Préchauffage de l'air extérieur

Si la température de l'air rejeté est trop basse, le ventilateur d'air insufflé ralentit pour éviter le gel des condensats dans l'échangeur thermique.

Pour éviter que ce problème se pose trop fréquemment dans les régions à climat froid, un réchauffeur d'air électrique EAH (EB17) et une sonde d'air extérieur (BT23) doivent être installés dans la gaine d'air extérieur comme illustré. EAH chauffe l'air extérieur entrant afin que la température de l'air rejeté ne passe pas en dessous du niveau indiqué.

Pour plus d'informations, consultez le manuel d'installation de EAH.



5 Raccordement électrique



REMARQUE!

Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien agréé.

L'installation et le câblage électriques doivent être réalisés conformément aux stipulations en vigueur.

ERS 20 ne doit pas être sous tension pendant l'installation.



REMARQUE!

Si le câble d'alimentation est endommagé, seul(e) NIBE, son représentant de service ou une personne autorisée peut le remplacer afin d'empêcher tout danger et dommage.



REMARQUE!

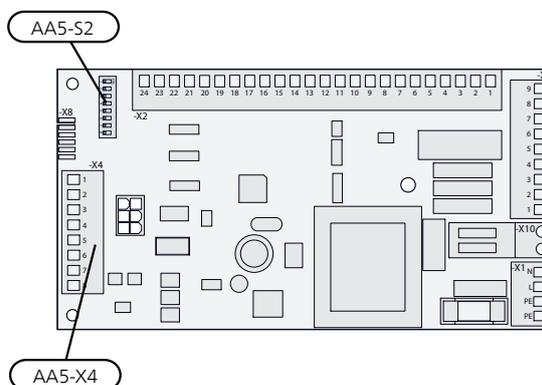
Pour prévenir toute interférence, les câbles de sondes raccordés à des connexions externes ne doivent pas être placés à proximité des câbles haute tension.

Un schéma de réseau électrique est disponible à la page 25.

Raccordement au produit principal

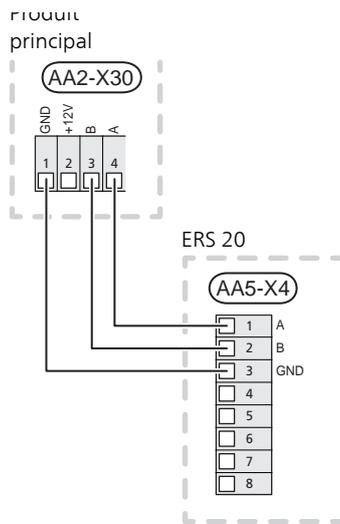
Si plusieurs accessoires doivent être connectés ou sont déjà connectés, les cartes suivantes doivent être connectées en série à la carte précédente.

Utilisez un câble de type LiYY, EKKX ou similaire.

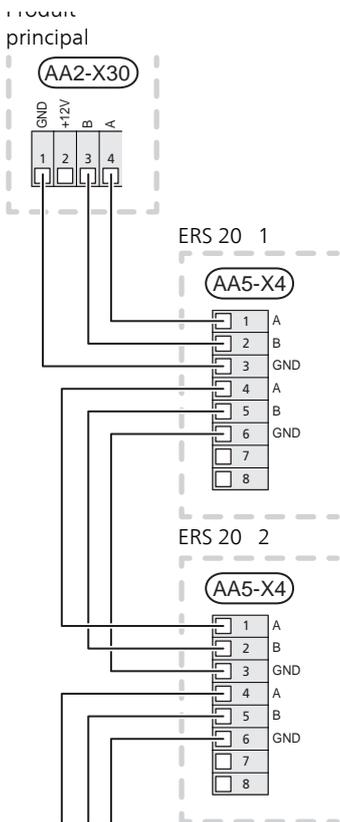


SÉRIE S

Le câble de communication (W102) de ERS 20 doit être raccordé au produit principal.

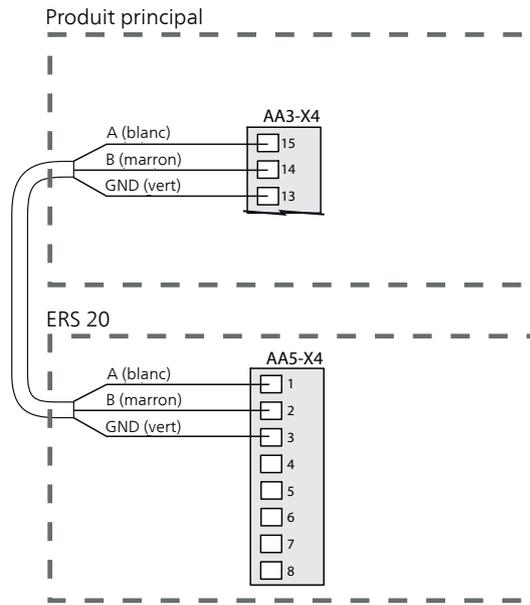


Si plusieurs ERS 20 sont nécessaires, ils doivent être connectés en série comme illustré :

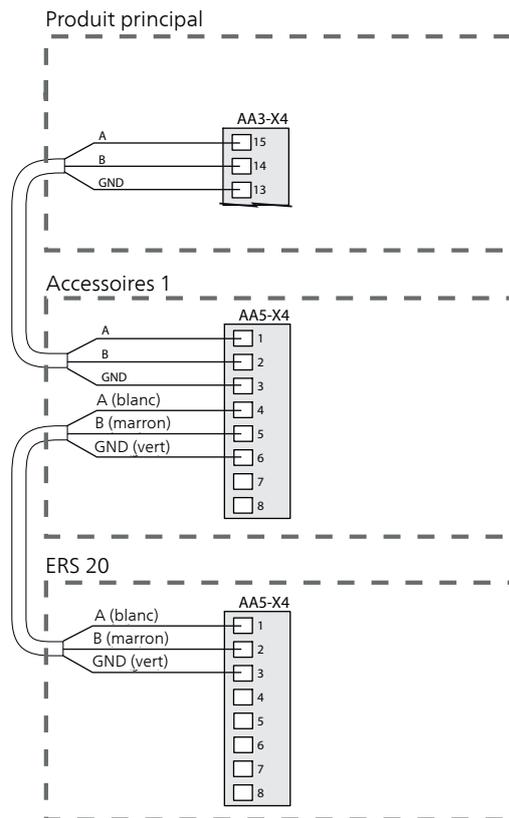


SÉRIE F

Le câble de communication (W102) de ERS 20 doit être raccordé au produit principal.



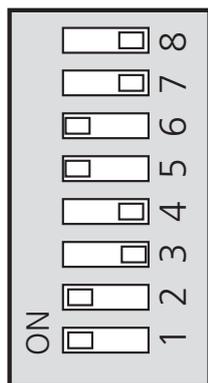
Si plusieurs accessoires sont nécessaires, ils doivent être connectés en série comme illustré :



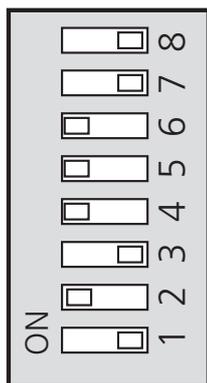
ASTUCE

Voir le manuel d'installation du produit principal pour le positionnement de la platine d'entrée.

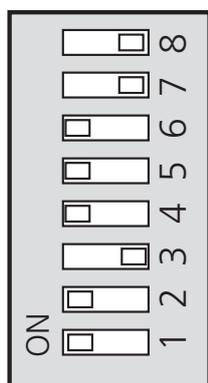
Le commutateur DIP (AA5-S2) doit être réglé de la manière suivante.



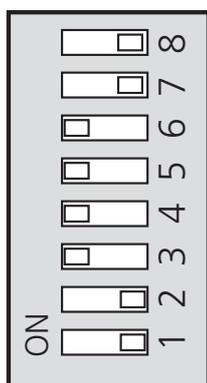
ERS 20 n° 1



ERS 20 n° 2



ERS 20 n° 3



ERS 20 n° 4

Sonde d'air extérieur

En cas d'installation avec un préchauffeur électrique (EAH), débranchez la sonde d'air extérieur (BT23) dans ERS 20.

La sonde d'air extérieur fournie EAH est placée dans la gaine d'air extérieur et raccordée à la carte d'accessoires (AA5) comme indiqué dans le manuel d'installation de EAH.

6 Mise en service et réglage

Préparations

- Vérifiez le disjoncteur électrique miniature (FA1) du produit principal. Il peut s'être déclenché pendant le transport.
- Vérifiez que les filtres à air sont propres, car ils peuvent s'encrasser après l'installation.

Remplissage

- Vérifiez qu'il y a de l'eau dans le joint hydraulique et ajoutez-en si nécessaire.

Démarrage et inspection

RÉGLER LA VENTILATION

La ventilation doit être réglée conformément aux normes en vigueur. Le débit d'air insufflé est réglé de sorte à garantir une pression négative. Les réglages s'effectuent dans le menu 7.1.4 pour la série S et dans les menus 5.1.5 et 5.1.6 pour la série F.

Si la ventilation n'est pas réglée avec précision lors de l'installation, il est important de demander et d'autoriser un réglage de la ventilation.



ATTENTION!

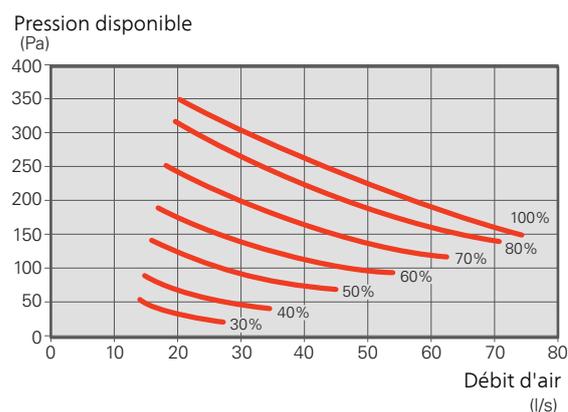
Un flux de ventilation incorrect risque d'endommager l'habitation et d'accroître la consommation d'énergie.



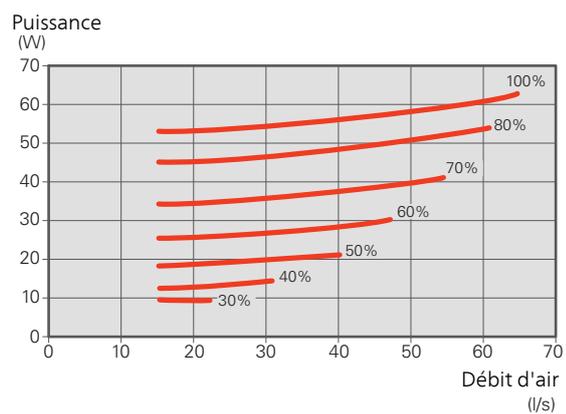
REMARQUE!

Demandez un ajustement de la ventilation pour achever le réglage.

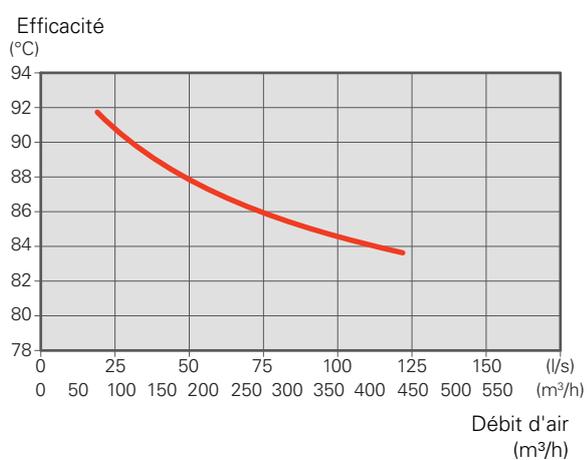
Débit d'air



Sortie du ventilateur¹



¹Le schéma présente la consommation d'électricité par ventilateur.
Efficacité à température sèche selon la norme EN 308



7 Réglages programme

Le réglage du programme de ERS 20 peut s'effectuer à l'aide du guide de démarrage ou directement dans le système de menus du produit principal.



ATTENTION!

Voir la documentation du produit principal.

Guide de démarrage

Le guide de démarrage s'affiche lors du premier démarrage après l'installation de la pompe à chaleur, mais il est également disponible dans le menu 7.7 pour la série S et dans le menu 5.7 pour la série F.

Système de menus

SÉRIE S

Si vous n'effectuez pas tous les réglages via le guide de démarrage ou avez besoin de modifier certains des réglages, vous pouvez le faire à partir du système de menus.

Menu 7.2.1. - Aj./Suppr. accessoires

Activation/désactivation des accessoires.

Permet de sélectionner « module d'air extrait/insufflé 1-4" ».

SÉRIE F

Si vous n'effectuez pas tous les réglages via le guide de démarrage ou avez besoin de modifier certains des réglages, vous pouvez le faire à partir du système de menus.

Menu 5.2.4 -réglages système

Activation/désactivation des accessoires.

Activer : « module d'air extrait/insufflé ».

Menu 5.3.12 - module d'air extrait/insufflé

Réglages spécifiques à ERS 20.

« Temp. air repris la plus basse » : définissez la température d'air rejeté minimale pour empêcher le gel de l'échangeur thermique. La vitesse du ventilateur d'air insufflé est réduite lorsque la température de l'air insufflé au niveau de (BT21) est inférieure à la valeur définie.

« Dérivation à temp. excessive » : si une sonde d'ambiance est installée, définissez la surtempérature à laquelle le registre de dérivation (QN37) doit s'ouvrir.

« Dériv. pendant chauffage » : indiquez si vous souhaitez autoriser l'ouverture du registre de dérivation (QN37) pendant la production de chauffage également.

« Mois entre alarmes de filtre » : définissez la fréquence à laquelle l'alarme de filtre doit s'afficher.

« Activer indic. niveau » : si l'indicateur de niveau est sélectionné, le produit émet une alarme et le ventilateur s'arrête lorsque l'entrée est fermée. Si le blocage est sélectionné, le texte des informations de fonctionnement indique que l'entrée est fermée. Les ventilateurs sont arrêtés tant que l'entrée est ouverte.



ASTUCE

Lorsque ERS 20 est activé, les autres menus de ventilation s'allument également.

8 Problèmes d'inconfort

Dans la plupart des cas, le produit principal relève un dysfonctionnement (pouvant conduire à une perturbation du confort), le signale par une alarme et affiche à l'écran les instructions concernant les mesures à prendre.

Dépannage

Si le dysfonctionnement ne s'affiche pas à l'écran, les astuces suivantes peuvent être utilisées :

OPÉRATIONS DE BASE

Commencez par vérifier les sources d'erreurs suivantes :

- Vérifiez que le produit principal est en marche et que le câble d'alimentation de ERS 20 est branché.
- Groupe et principaux fusibles du logement.
- Le disjoncteur différentiel de l'habitation.
- Les fusibles/Le limiteur de température du produit principal.

TEMPÉRATURE AMBIANTE ÉLEVÉE OU BASSE

- Voir le manuel d'installation du produit principal.

VENTILATION FAIBLE OU INEXISTANTE

- Indic. niv. (BL2) déclenché.
 - Vérification de la conduite d'évacuation des condensats et du joint hydraulique.
- Filtre bloqué.
 - Nettoyez ou remplacez le filtre.
- La ventilation n'est pas réglée.
 - Demandez à ce que votre système de ventilation soit réglé pour vous ou procédez aux réglages.
- Dispositif de ventilation fermé, obstruction ou bloqué.
 - Vérifiez et nettoyez les bouches d'extraction d'air.
- Vitesse du ventilateur en mode réduit.
 - Accédez aux menus 1.2.1 et 1.2 respectivement du produit principal pour les séries S et F et sélectionnez « normal ».

- Commutateur externe permettant de modifier la vitesse du ventilateur activé.
 - Vérifiez les commutateurs externes.
- Le ventilateur tourne lentement, car la température de l'air extérieur entrant est basse.
 - Vérifiez le fonctionnement et les réglages du réchauffeur d'air électrique (EAH) le cas échéant.

VENTILATION ÉLEVÉE OU GÊNANTE

- Filtre bloqué.
 - Nettoyez ou remplacez le filtre.
- La ventilation n'est pas réglée.
 - Demandez à ce que votre système de ventilation soit réglé pour vous ou procédez aux réglages.
- Dispositif de ventilation fermé, obstruction ou bloqué.
 - Vérifiez et nettoyez les bouches d'extraction d'air.
- Vitesse du ventilateur en mode forcé.
 - Accédez aux menus 1.2.1 et 1.2 respectivement du produit principal pour les séries S et F et sélectionnez « normal ».
- Commutateur externe permettant de modifier la vitesse du ventilateur activé.
 - Vérifiez les commutateurs externes.
- Les silencieux ne sont pas correctement installés.
 - Vérifiez les silencieux.

9 Accessoires

Certains accessoires fabriqués avant 2019 peuvent nécessiter une mise à jour de la carte de circuit imprimé pour être compatibles avec ERS 20. Pour plus d'informations, voir le manuel d'installation de l'accessoire associé.

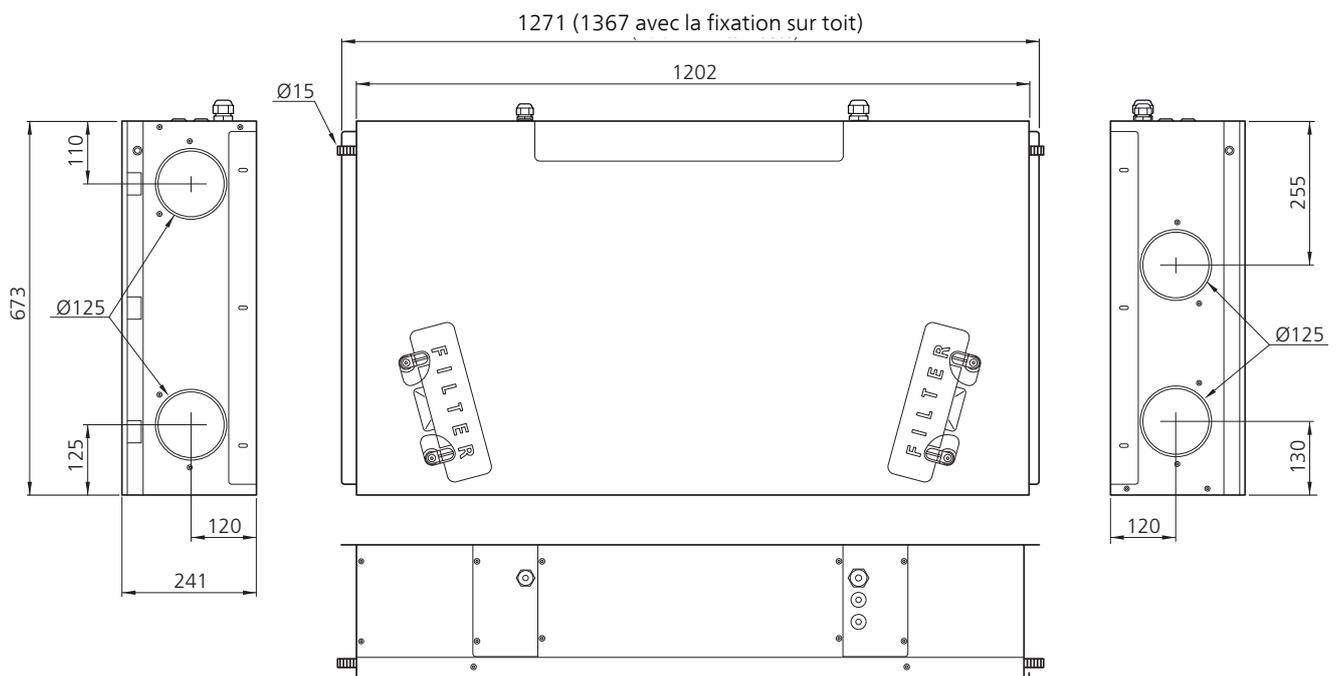
RÉCHAUFFEUR D'AIR ÉLECTRIQUE EAH 20

Par temps froid, EAH 20-900 chauffe légèrement l'air extérieur entrant pour protéger la condensation dans ERS 20 contre le gel. Principalement destiné aux climats froids.

Réf. 067 604

10 Données techniques

Dimensions ERS 20.



Caractéristiques techniques

Type		ERS 20
<i>Données électriques</i>		
Tension d'alimentation	V	230 V ~ 50Hz
Fusible	A	10
Puissance absorbée ventilateur	W	2 x 100
Indice de protection		IP X1
<i>Ventilation</i>		
Type de filtre, filtre à air extrait		Préfiltre 65%
Type de filtre, filtre à air insufflé		ePM1 55%
Niveau de pression sonore ($L_{P(A)}$) à 1 m ¹	dB(A)	47,4
Niveau de pression sonore ($L_{P(A)}$) à 1 m ²	dB(A)	50,0
<i>Raccordements hydrauliques</i>		
Diamètre des gaines de ventilation	mm	125
Conduite d'évacuation des condensats	mm	15 mm
<i>Dimensions et poids</i>		
Classe d'efficacité ³		A
Longueur, câble d'alimentation	m	2,4
Longueur, câble de commande	m	2,0
Largeur	mm	1 202
Hauteur	mm	241
Profondeur	mm	673
Poids	kg	25
Réf.		066 167

1 105 m³/h à 50Pa

2 250 m³/h à 140Pa

3 Échelle de la classe d'efficacité : A+ à G.

Étiquetage énergétique

Fournisseur		NIBE
Modèle		ERS 20-250
Consommation d'énergie spécifique (SEC)	kWh/(m ² an)	Moyenne : -34,9 Froid : -71,3 Chaud : -11,5
Catégorie de rendement		A
Typologie déclarée		RVU, bidirectionnelle
Type d'entraînement		Vitesse variable
Type de système de récupération de chaleur		Récupération
Rendement thermique de la récupération de chaleur		82
Débit d'air maximal	m ³ /h	258
Puissance électrique consommée de l'entraînement du ventilateur au débit maximal	W	116
Puissance sonore (LWA)	dB	46
Débit de référence	m ³ /s	0,05
Différence de pression de référence	Pa	50
Puissance consommée spécifique (SPI)	W/m ³ /h	0,288
Facteur de contrôle et typologie de contrôle		Horloge (0,95)
Débites de fuite externes	%	Interne : 2,5 Externe : 1,6
Informations sur les avertissements du filtre		Voir le manuel d'utilisation.
Informations sur les grilles d'alimentation/d'évacuation de la façade		Voir la section Raccordements ventilation générale à la page 12.
Informations sur le pré-assemblage/désassemblage		Voir la section Récupération à la page 5. Ce manuel d'installation est également disponible sur le site nibe.fr.
Consommation électrique annuelle	kWh/an	370
Économies de chauffage annuelles, kWh d'énergie primaire par an	kWh prim./an	Moyenne : 4 356 Froid : 8 521 Chaud : 1 970

Contact

AUSTRIA

KNV Energietechnik GmbH
Gahberggasse 11, 4861 Schörfling
Tel: +43 (0)7662 8963-0
mail@knv.at
knv.at

CZECH REPUBLIC

Družstevní závody Dražice - strojírna
s.r.o.
Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz.
Tel: +420 326 373 801
nibe@nibe.cz
nibe.cz

DENMARK

Vølund Varmeteknik A/S
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning
Tel: +45 97 17 20 33
info@volundvt.dk
volundvt.dk

FINLAND

NIBE Energy Systems Oy
Juurakkotie 3, 01510 Vantaa
Tel: +358 (0)9 274 6970
info@nibe.fi
nibe.fi

FRANCE

NIBE Energy Systems France SAS
Zone industrielle RD 28
Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux
Tél: 04 74 00 92 92
info@nibe.fr
nibe.fr

GERMANY

NIBE Systemtechnik GmbH
Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle
Tel: +49 (0)5141 75 46 -0
info@nibe.de
nibe.de

GREAT BRITAIN

NIBE Energy Systems Ltd
3C Broom Business Park,
Bridge Way, S41 9QG Chesterfield
Tel: +44 (0)845 095 1200
info@nibe.co.uk
nibe.co.uk

NETHERLANDS

NIBE Energietechnik B.V.
Energieweg 31, 4906 CG Oosterhout
Tel: +31 (0)168 47 77 22
info@nibenl.nl
nibenl.nl

NORWAY

ABK AS
Brobekkveien 80, 0582 Oslo
Tel: (+47) 23 17 05 20
post@abkklima.no
nibe.no

POLAND

NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 57, 15-703 Białystok
Tel: +48 (0)85 66 28 490
biawar.com.pl

RUSSIA

EVAN
bld. 8, Yuliusa Fuchika str.
603024 Nizhny Novgorod
Tel: +7 831 419 57 06
kuzmin@evan.ru
nibe-evan.ru

SWEDEN

NIBE Energy Systems
Box 14
Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd
Tel: +46 (0)433-27 3000
info@nibe.se
nibe.se

SWITZERLAND

NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz
AG
Industriepark, CH-6246 Altishofen
Tel. +41 (0)58 252 21 00
info@nibe.ch
nibe.ch

Pour les pays non mentionnés dans cette liste, veuillez contacter NIBE Suède ou vous rendre sur nibe.eu pour plus d'informations.

NIBE Energy Systems
Hannabadsvägen 5
Box 14
SE-285 21 Markaryd
info@nibe.se
nibe.eu

IHB FR 2001-1 531838

Ce manuel est une publication de NIBE Energy Systems. L'ensemble des illustrations, des faits présentés et des données de produits s'appuient sur les informations disponibles au moment de l'approbation de la publication. NIBE Energy Systems ne peut être tenu pour responsable des éventuelles erreurs factuelles ou d'impression pouvant apparaître dans ce manuel.

©2020 NIBE ENERGY SYSTEMS

